

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Львівський національний університет імені Івана Франка
Факультет іноземних мов
Кафедра класичної філології

Затверджено

На засіданні кафедри класичної філології
факультету іноземних мов
Львівського національного університету
імені Івана Франка
(протокол № 7 від 6.02.2020 р.)

Завідувач кафедри  Б. В. Чернюк

Силабус з навчальної дисципліни
«Сучасна грецька мова»,
що викладається в межах ОПШ латинська-старогрецька, грецька
мова і література першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
для здобувачів з спеціальності 035. Філологія

**Силабус курсу «Сучасна грецька мова»
2019–2020 навчального року**

Назва курсу	Сучасна грецька мова
Адреса викладання курсу	м. Львів, вул. Університетська 1
Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна	Факультет іноземних мов, кафедра класичної філології
Галузь знань, шифр та назва спеціальності	03 Гуманітарні науки, 035 Філологія, 035.08 – класичні мови та літератури (переклад включно)
Викладачі курсу	Мокривська Мар'яна Теодорівна, асистент кафедри класичної філології
Контактна інформація викладачів	marayna.mokrivska@lnu.edu.ua , м. Львів
Консультації по курсу відбуваються	щопонеділка, 15.00-16.30 год. (вул. Університетська 1, ауд. 436) Також можливі он-лайн консультації. Для цього слід писати на електронну пошту викладача.
Сторінка курсу	https://lingua.lnu.edu.ua/employee/mokrivska-maryana-teodorivna
Інформація про курс	Курс розроблено таким чином, щоб надати учасникам необхідні знання, обов'язкові для того, щоб розуміти комунікативний намір мовця і наслідки його висловлювання та адекватно реагувати на його мовну поведінку, відповідати на запитання, просто і зв'язно висловлюватися на знайомі теми, теми особистих інтересів, теми, що стосуються актуальних питань в певній сфері, а також теми з галузі культури та літератури; щоб вони могли описати досвід, події; виконати письмові вправи та завдання; писати приватні листи та повідомлення. Також у курсі представлені процеси та інструменти, необхідні для постійного вдосконалення мовних знань.
Коротка анотація курсу	Дисципліна «Сучасна грецька» належить до нормативних дисциплін за напрямом підготовки 035 Філологія, спеціальності 035.08 – класичні мови та літератури (переклад включно), рівня освіти бакалавр, яку викладають у II семестрі в обсязі 1 кредит (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS).
Мета та цілі курсу	Метою вивчення нормативної дисципліни «Сучасна грецька мова» є систематизувати і розширити лексичний запас до 3500 в активі, охоплюючи лексичну полісемію й антонімію, лексико-семантичне поле й особливості фразеології, поглибити знання з нормативної граматики з елементами їх теоретичного осмислення, викладання та практичного застосування, використовуючи як адаптовані, так і оригінальні тексти.
Література для вивчення дисципліни	Базова 1. Αρβανιτάκης Κ., Αρβανητάκη Φ. Επικοινωνήστε ελληνικά. 2 ^ο βιβλίο. – Αθήνα: Δέλτος, 2006. – 279 σ. 2. Αρβανιτάκης Κ., Αρβανητάκη Φ. Επικοινωνήστε ελληνικά. 3 ^ο βιβλίο. – Αθήνα: Δέλτος, 2002. – 287 σ. 3. Γεωργογιάννης Π. Ελληνικά ως δεύτερη γλώσσα. Τόμος 2. – Πάτρα, 1997. – 392 σ.

	<p>4. Δαμανάκης Μ. Ελληνικά με την παρέα μου 1. – Ρέθυμνο, 1999. – 225 σ</p> <p>5. Δημητρά Δ., Παπαχειμώνα Μ. Ελληνικά τώρα 2+2. – Αθήνα: Εκδόσεις Νόστος, 2006. – 336 σ.</p> <p>6. Καρακυγίου Μ., Παναγιωτίδου Β. ΚΛΙΚ στα ελληνικά. Β1. Ανεξάρτητος χρήστης. – Θεσσαλονίκη: Κέντρο ελληνικής γλώσσας. – 2016. – 283 σ.</p> <p>7. Καρακυγίου Μ., Παναγιωτίδου Β. ΚΛΙΚ στα ελληνικά. Β2. Ανεξάρτητος χρήστης. – Θεσσαλονίκη: Κέντρο ελληνικής γλώσσας. – 2019. – 285 σ.</p> <p>8. Μπαμπινιώτης Γ. Ελληνική γλώσσα. – Αθήνα, 2011. – 391 σ.</p> <p>9. Σιόντης Χ. Μαθαίνω την ελληνική γλώσσα. – Ιωάννινα, 2011. – 255 σ.</p> <p>10. Τα νέα ελληνικά για ξένους. – Θεσσαλονίκη, 2012. – 298 σ.</p> <p>11. Τα νέα ελληνικά για ξένους. Τετράδειο ασκήσεων. – Θεσσαλονίκη, 2012. – 276 σ.</p> <p style="text-align: center;">Допоміжна</p> <p>1. Клименко Н.Ф., Пономарів О.Д., Чернухін Є.К. Новогрецько - український словник. – Київ, 2005. – 428 с.</p> <p>2. Клименко Н.Ф., Пономарів О.Д., Савенко А.О. Українсько – новогрецький словник. – Київ, 2008. – 526 с.</p> <p>3. Κείμενα νεοελληνικής λογοτεχνίας Β' λυκείου. – Αθήνα, 2013. – 541 σ.</p> <p>4. Μπαμπινιώτης Γ. Λεξικό της Νέας ελληνικής γλώσσας – [Εлектронний ресурс] – Режим доступу: https://www.scribd.com/document/185024443/38474416.</p> <p>5. Νεοελληνική γραμματική του Μανώλη Τριανταφυλλίδη. – [Εлектронний ресурс] – Режим доступу: http://www.greek-language.gr/greekLang/files/document/modern_greek/grammatiki.triantafyllidi.pdf</p>
Тривалість курсу	30 год.
Обсяг курсу	1 кредит ECTS. Практичні заняття – 20 год, самостійна робота – 10 год.
Очікувані результати навчання	<p>В результаті вивчення даного курсу студент повинен:</p> <p>знати: нормативну граматику (морфологію та синтаксис) у повному обсязі, граматичну термінологію, лексику в обсязі приблизно 3500 слів та словосполучень,</p> <p>вміти: вільно і правильно спілкуватися іноземною мовою (з дотриманням усіх фонетичних, лексико-синтаксичних, граматичних норм) у різних комунікативних ситуаціях відповідно до загальноєвропейського рівня Β1; сприймати на слух різножанрові та різнопредметні аутентичні тексти з тривалістю звучання до 6 хв. та письмового відтворення основної інформації тексту та відтворення детальної інформації у тестовому форматі, викладати свою думку, реалізовувати певні типи тексту, що мають свою структуру і композицію з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності, створити текст певного типу обсягом до 150 слів, який би відзначався логічною структурою викладу, комунікативною відповідністю, семантико-стилістичною адекватністю та граматичною правильністю; послуговуватися оригінальними текстами для аналізу адекватності наявних перекладів, перевірки варіантів відтворення фразеологізмів, ідіоматичних висловів та гри слів, а також лексичних особливостей мови перекладу.</p> <p><u>Окрім того студент здобуде загальні компетентності, такі як:</u></p> <p>здатність спілкуватися грецькою мовою як усно, так і письмово; здатність бути критичним і самокритичним; здатність працювати</p>

	<p>в команді та автономно; здатність до аналізу та синтезу; здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p> <p><u>Здобуде студент і фахові філологічні компетентості, серед яких:</u></p> <p>здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту;; здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.</p>
Ключові слова	Грецька мова, лексика, граматики, читання, аналіз, текст, діалог, іменник, прикметник, дієслово, прислівник, сполучник
Формат курсу	Очний
	Проведення практичних занять та консультацій для кращого розуміння тем
Теми	<p>Тема 1. Текст Μη φοράτε ζώα. Прикметники на -ης, -ης, -ες. Прислівники на -ως.</p> <p>Тема 2. Діалог Κάπως μλορείς να βοηθήσεις Прикметники на -υς, -ιά, -υ. Прислівники на -ιά.</p> <p>Тема 3. Текст Ένας απρόσμενος ελικέπτης. Прикметники на позначення кольору на -ης, -ιά, -ι.</p> <p>Тема 4. Ступені порівняння прикметників на -ης, -ης, -ες та -υς, -ιά, -υ. Ступені порівняння прислівників на -ως, -ιά.</p> <p>Тема 5. Текст Μια σύντομη ματιά στη σύγχρονη ελληνική λογοτεχνία. Вживання сполучників πριν, μόλις, όταν.</p> <p>Тема 6. Γιώργος Σεφέρης. Βιογραφία. Читання й аналіз вірша Η άρνηση. Вживання сполучників ενώ, καθώς.</p> <p>Тема 7. Οδυσσέας Ελύτης. Βιογραφία. Читання й аналіз вірша Μικρή πράσινη θάλασσα.</p> <p>Детальніше у формі СХЕМИ КУРСУ</p>
Підсумковий контроль, форма	Іспит в кінці семестру
Пререквізити	Для вивчення курсу студенти потребують базових знань з грецької мови та розвинутих когнітивних навичок.
Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу	Колаборативне навчання (робота в парах, групах), дискусії, презентації
Необхідне обладнання	Комп'ютер
Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за таким співвідношенням:</p> <ul style="list-style-type: none"> • практичні: 30% семестрової оцінки; максимальна кількість балів 30; • модулі: 20 % семестрової оцінки; максимальна кількість балів 20; • іспит: 50% семестрової оцінки. Максимальна кількість балів 50. <p>Підсумкова максимальна кількість балів 100.</p> <p>Письмові роботи: Очікується, що студенти виконають декілька видів письмових робіт - короткі повідомлення за вказаною темою, лист на тему, яка передбачена навчальною програмою, текст-опис, есе, стаття чи коментар у рамках програмового матеріалу, який</p>

	<p>вивчається у цьому курсі. Академічна доброчесність: Очікується, що роботи студентів будуть їхнім оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману. Відвідання занять є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом. Література. Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.</p> <p>Політика виставлення балів. Враховуються бали набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкового тестування. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях; недопустимість пропусків та запізнь на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвочасне виконання поставленого завдання і т. ін.</p> <p>Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>
Питання до іспиту.	
Опитування	Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу.

СХЕМА КУРСУ

Тиж. / дата / год.-	Тема, план, короткі тези	Форма діяльності (заняття) (лекція, самостійна, дискусія, групова робота)	Література. Ресурси в інтернеті	Завдання, год	Термін виконання
1 / 2020	Тема 1. Текст Μη φοράτε ζώα.	Практичне заняття	1. Αρβαντάκης Κ., Αρβανητάκη Φ. Ελκoινωνήστε	Підготувати презентацію на	

/ 2 год	Прикметники на -ης, -ης, -ες. Приσλίβники на -ως.		ελληνικά. 3 ^ο βιβλίο. – Αθήνα: Δέλτος, 2002. – 287 σ. 2. Δημητρά Δ., Παπαχειμώνα Μ. Ελληνικά τώρα 2+2. – Αθήνα: Εκδόσεις Νόστος, 2006. – 336 σ. 3. Τα νέα ελληνικά για ξένους. – Θεσσαλονίκη, 2012. – 298 σ. 4. Τα νέα ελληνικά για ξένους. Τετράδειο ασκήσεων. – Θεσσαλονίκη, 2012. – 276 σ.	тему Η προστασία των ζώων. Зробити вправи Γ, Δ (с.101) з підручника Та νέα ελληνικά για ξένους. Τετράδειο ασκήσεων. – Θεσσαλονίκη, 2012.
2 / 2020 / 2 год.	Тема 2. Діалог Κάπως μπορείς να βοηθήσεις κι εσύ. Прикметники на -υς, -ιά, -υ. Приσλίβники на – ιά.	Πρακτικне заняття	1. Αρβανιτάκης Κ., Αρβανιτάκη Φ. Επικοινωνήστε ελληνικά. 3 ^ο βιβλίο. – Αθήνα: Δέλτος, 2002. – 287 σ. 2. Δημητρά Δ., Παπαχειμώνα Μ. Ελληνικά τώρα 2+2. – Αθήνα: Εκδόσεις Νόστος, 2006. – 336 σ. 3. Καρακυγίου Μ., Παναγιωτίδου Β. ΚΛΙΚ στα ελληνικά. Β1. Ανεξάρτητος χρήστης. – Θεσσαλονίκη: Κέντρο ελληνικής γλώσσας. – 2016. – 283 σ. 4. Τα νέα ελληνικά για ξένους. Τετράδειο ασκήσεων. – Θεσσαλονίκη, 2012. – 276 σ. 5. Σιόντης Χ. Μαθαίνω την ελληνική γλώσσα. – Ιωάννινα, 2011. – 255 σ.	Підготувати 10 питань до діалогу Κάπως μπορείς να βοηθήσεις κι εσύ. Зробити вправу Α (с. 101) і вправу Α (с. 112) з підручника Δημητρά Δ., Παπαχειμώνα Μ. Ελληνικά τώρα 2+2. – Αθήνα: Εκδόσεις Νόστος, 2006.
3 / 2020 / 2 год	Тема 3. Текст Ένας απρόσμενος επικέπτης. Прикметники на позначення кольору на -ης, -ιά, -ι.	Πρακτικне заняття	1. Δημητρά Δ., Παπαχειμώνα Μ. Ελληνικά τώρα 2+2. – Αθήνα: Εκδόσεις Νόστος, 2006. – 336 σ. 2. Τα νέα ελληνικά για ξένους. – Θεσσαλονίκη, 2012. – 298 σ. 3. Τα νέα ελληνικά για ξένους. Τετράδειο ασκήσεων. – Θεσσαλονίκη, 2012. – 276 σ. 4. Γεωργογιάννης Π. Ελληνικά ως δεύτερη γλώσσα. Τόμος 2. – Πάτρα, 1997. – 392 σ.	Підготувати презентацію на тему Τα άγρια ζώα. Зробити впра-ви Α, Β (с. 110) з підручника Δημητρά Δ., Παπαχειμώνα Μ. Ελληνικά τώρα 2+2. – Αθήνα: Εκδόσεις Νόστος, 2006., вправу Α (с. 106) і вправу Β (с. 178) з підручника Та νέα ελληνικά για ξένους. – Θεσσαλονίκη, 2012.
4 / 2020 / 2 год.	Тема 4. Ступені порівняння прикметників на -ης, -ης, -ες та -υς, -ιά, -υ. Ступені порівняння	Πρακτικне заняття	1. Τα νέα ελληνικά για ξένους. – Θεσσαλονίκη, 2012. – 298 σ. 2. Τα νέα ελληνικά για ξένους. Τετράδειο ασκήσεων. – Θεσσαλονίκη, 2012. – 276 σ.	Зробити вправу Α (с.102) з підручника Δημητρά Δ., Παπαχειμώνα Μ.

	прислівників на -ως, -ία.		3. Δημητρά Δ., Παπαχειμώνα Μ. Ελληνικά τώρα 2+2. – Αθήνα: Εκδόσεις Νόστος, 2006. – 336 σ. 4. Νεοελληνική γραμματική του Μανώλη Τριανταφυλ-λίδη. – [Elektronний ресурс] – Режим доступу: http://www.greek-language.gr/greekLang/files/document/modern_greek/grammatiki.triantafyllidi.pdf	Ελληνικά τώρα 2+2. – Αθήνα: Εκδόσεις Νόστος, 2006, вправи Α, Β з з підручника Τα νέα ελληνικά για ξένους. Τετράδειο ασκήσεων. – Θεσσαλονίκη, 2012.	
5 / 2020 / 2 год.	Μодульна контрольна робота.				
6 / 2020 / 2 год.	Тема 5. Текст Μια σύντομη ματιά στη σύγχρονη ελληνική λογοτεχνία. Вживання сполучників πριν, μόλις, όταν.	Πρακτικне заняття	1. Αρβανιτάκης Κ., Αρβανητάκη Φ. Επικοινωνήστε ελληνικά. 3 ^ο βιβλίο. – Αθήνα: Δέλτος, 2002. – 287 σ. 2. Δημητρά Δ., Παπαχειμώνα Μ. Ελληνικά τώρα 2+2. – Αθήνα: Εκδόσεις Νόστος, 2006. – 336 σ. 3. Δαμανάκης Μ. Ελληνικά με την παρέα μου 1. – Ρέθυμνο, 1999. – 225 σ. 4. Τα νέα ελληνικά για ξένους. Τετράδειο ασκήσεων. – Θεσσαλονίκη, 2012. – 276 σ.	Πідготувати презентацію на тему Η ελληνική ποίηση. Зробити вправу 4 (с. 163) з підручника Αρβανιτάκης Κ., Αρβανητάκη Φ. Επικοινωνήστε ελληνικά. 3 ^ο βιβλίο. – Αθήνα: Δέλτος, 2002.	
7 / 2020 / 2 год.	Тема 5. Текст Μια σύντομη ματιά στη σύγχρονη ελληνική λογοτεχνία. Вживання сполучників πριν, μόλις, όταν (продовження)	Πρακτικне заняття	1. Αρβανιτάκης Κ., Αρβανητάκη Φ. Επικοινωνήστε ελληνικά. 3 ^ο βιβλίο. – Αθήνα: Δέλτος, 2002. – 287 σ. 2. Δημητρά Δ., Παπαχειμώνα Μ. Ελληνικά τώρα 2+2. – Αθήνα: Εκδόσεις Νόστος, 2006. – 336 σ. 3. Δαμανάκης Μ. Ελληνικά με την παρέα μου 1. – Ρέθυμνο, 1999. – 225 σ. 4. Τα νέα ελληνικά για ξένους. Τετράδειο ασκήσεων. – Θεσσαλονίκη, 2012. – 276 σ.	Πідготувати презентацію на тему Η ελληνική παιζογραφία. Зробити вправи Α, Β, Γ (с. 106) з підручника Δημητρά Δ., Παπαχειμώνα Μ. Ελληνικά τώρα 2+2. – Αθήνα: Εκδόσεις Νόστος, 2006.	
8 / 2020 / 2 год.	Тема 6. Γιώργος Σεφέρης. Βιογραφία. Читання й аналіз вірша Η άρνηση. Вживання сполучників ενώ, καθώς.	Πρακτικне заняття	1. Δημητρά Δ., Παπαχειμώνα Μ. Ελληνικά τώρα 2+2. – Αθήνα: Εκδόσεις Νόστος, 2006. – 336 σ. 2. Καρακυγίου Μ., Παναγιωτίδου Β. ΚΛΙΚ στα ελληνικά. Β2. Ανεξάρτητος χρήστης. – Θεσσαλονίκη: Κέντρο ελληνικής γλώσσας. – 2019. – 285 σ. 3. Μπαμπινιώτης Γ. Ελληνική γλώσσα. – Αθήνα, 2011. – 391 σ. 4. Κείμενα	Πідготувати презентацію на тему ελληνικά Νόμπελ λογοτεχνίας.	

			νεοελληνικής λογοτεχνίας Β' λυκείου. – Αθήνα, 2013. – 541 σ.		
9 / 2020 / 2 / год.	Тема 7. Οδυσσέας Ελύτης. Βιογραφία. Читання й аналіз вірша Μικρή πράσινη θάλασσα. Вживання сполучників επειδή, αφού.	Практичне заняття	1. Δημητρά Δ., Παπαχειμόνα Μ. Ελληνικά τώρα 2+2. – Αθήνα: Εκδόσεις Νόστος, 2006. – 336 σ. 2. Τα νέα ελληνικά για ξένους. – Θεσσαλονίκη, 2012. – 298 σ. 3. Τα νέα ελληνικά για ξένους. Τετράδειο ασκήσεων. – Θεσσαλονίκη, 2012. – 276 σ. 4. Κείμενα νεοελληνικής λογοτεχνίας Β' λυκείου. – Αθήνα, 2013. – 541 σ.	Зробити вправи А, В, Г (с. 105) з підручника Δημητρά Δ., Παπαχειμόνα Μ. Ελληνικά τώρα 2+2. – Αθήνα: Εκδόσεις Νόστος, 2006.	
7 / 2020 / 2 / год.	Μодульна контрольна робота				